

De familie Laeve

Op nummer zeve, hie naeve
Dao woontj 'n raar gezin.
Nae, wie ze dao toch laeve
Dao trapdje ich neet in.

Ze doon d'r alles same
Moder Haos en Vader Tied.
Hun kènjer höbbe gekke name
Ich bön ze meital kwiet.

Daag buurman, ich bön Benne
De aodste van Moder Haos.
Daoróm mó't ich renne
Ich kóm neet oetgeraos.

En ich bön Kiekske-Loester
Van aandach, waat ich dich vertèl.
Op nummer zeve hoest d'r
Bès 'n aardig stèl.

Ich bön Snel-Effe-Gaw
Moog ich vlot passere?
Ich wól det ich mieë tied haw
Tja, ich blief 't probere.

Num mich mer Aadje-Haol-Aom
Dae haol ich op ziene tied.
Es ich bön opgelaje tót oppe baom
Raak ich de waeg neet gaw kwiet.

Zie-van-Opzie, zoa moog ich heite
Äöver mich zungtj Herman 'n leedje.
Woróm? Det wiltj g'r neet weite
Of....woor 't zoamer 'n ideetje?

Wil-Stuit-Weer-Stil pastj neet bie ederein
Zoa numme mich de jónge en de aw
De groate luuj mer ouch de klein
Want ich doon noajt get aeve gaw.

Ich bön Truij-Duij, mich nao vääre hieël dök
De luuj zègke den: "Gank!"
Ich dènk: "Blaos mich toch op miene rök."
Want vääre miene kop höb ich 'n plank.

Greet-Genet, al daag, neet gelaoge
Draag miene naam hieël blie.
Woróm? Hoof g'r neet te vraoge
Kiek dao mer èns of kiek mer hie.

Aag-Jaag bön ich, jao die van jachte
Van smörges vreug tót deep inne nachte.
Ich kan gewuuen neet effe wachte
Gaon door, sneller es mien gedachte.

Daag, moog ich mesjien effe dènke?
Miene naam? Aoh, ich heit Henk.
Ich wil aan alles aandach sjènke
Daoróm bön ich gewuuen Henk-Denk.

En waem ich bön? Det wisj g'r gaer?
't Begintj mit Ón en den Gedöldj.
De minse zeen dök neet fair
Want deze Guus krigtj altied de sjöldj.

Kaet-Baetj. Det haet zoa zien raeje
'n Bietje raar vènje ze mich
Ómdet ich stil zit te baeje.
Mer ja, ich bön noe einmaol zó'n wich.

Ich bön Peet-Sjeet-Èns-Op
Want alles mó't krek op tied.
Es det neet löktj, roop ich hop, hop
En den löktj 't altied.

De lèste zal ich waal zeen, bön ich bang
Det huuertj bie miene naam noe einmaol.
Wachte? Det doertj toch neet zoa lang
Dus haoj ich, Jan-Gedöldj, mer effe paol.

Det woor mich get, èns effe tèlle
Passe die allemaol in det hoes?
't Is bienao neet vää'r te stèlle
En toch zeen ze d'r allenej thoos.

Jao, noe kèn ich ze alle zeve van hie naeve
Die van Moder Haos en van Vader Tied, allemaol tesame.
Det is noe de familie Laeve
Van noe tót in ieëwigheid, ame.

(tekst van Nel van Drie, hertaald door Piet Aben)